

BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ TRONG KINH DOANH

CALERES
EST + 1878





CALERES
★ 5 ★

Nguồn Cảm Hứng Của Chúng Ta

Tại Caleres, chúng ta có sứ mệnh truyền cảm hứng để mọi người cảm thấy tuyệt vời...bắt đầu từ đôi chân! Mỗi ngày, chúng ta đương đầu với thử thách để hoàn thành sứ mệnh đó trong một thế giới, nơi mà tốc độ thay đổi và nhu cầu tối đa hóa các cơ hội kinh doanh chỉ tăng mà không giảm. Điều đó lý giải cho tầm quan trọng của việc lấy khách hàng làm trung tâm trong tất cả mọi việc mà chúng ta thực hiện, của việc luôn hành động với tính liêm chính đã giúp chúng ta nổi tiếng và của việc nắm lấy các giá trị cốt lõi là nền tảng cho thành công liên tiếp của chúng ta.

Đây là Bộ Quy Tắc Ứng Xử Trong Kinh Doanh của chúng ta. Tài liệu này được thiết lập nhằm củng cố các giá trị cốt lõi và hướng dẫn chúng ta trong việc đưa ra các quyết định đúng đắn trong kinh doanh. Tôi yêu cầu mọi người dành thời gian để làm quen với Bộ Quy Tắc này và sử dụng trong việc ra quyết định kinh doanh hàng ngày thay mặt cho công ty trong quá trình chúng ta cố gắng đạt được khát khao kỳ vọng dành cho khách hàng, các nhân viên, cổ đông và công ty của chúng ta.

Jay Schmidt

Chủ Tịch kiêm CEO

NGUỒN CẢM HỨNG CỦA CHÚNG TA	3
-----------------------------------	---

MỤC ĐÍCH, GIÁ TRỊ VÀ TẦM NHÌN CỦA CHÚNG TA	5
BỘ QUYẾT CỦA CHÚNG TA	6, 7

Thấu Hiểu Trách Nhiệm Của Chúng Ta Đặt
Câu Hỏi và Báo Cáo Vi Phạm
Đường Dây Nóng Step Up for Integrity Không
Trả Thù

ĐỘI NGŨ CỦA CHÚNG TA	9, 10
----------------------------	-------

Đa Dạng, Cơ Hội Bình Đẳng & Tôn Trọng lẫn Nhau tại Nơi
Làm Việc
Sức Khỏe và An Toàn tại Nơi Làm Việc Bạo
Lực tại Nơi Làm Việc
Lạm Dụng Dược Chất tại Nơi Làm Việc

CƠ ĐỒNG VÀ CÔNG TY CỦA CHÚNG TA	12 - 17
---------------------------------------	---------

Duy Trì Tính Liêm Chính về Tài Chính
Sổ Sách và Hồ Sơ Doanh Nghiệp Chính Xác Bảo
Vệ Tài Sản Công Ty
Tài Sản Vật Chất
Thông Tin Độc Quyền và Bảo Mật
Thông Tin Hạn Chế
Tài Sản Trí Tuệ

Tránh Mâu Thuẫn Lợi Ích Cơ
Hội cho Doanh Nghiệp
Quà Tặng và Dịch Vụ Giải Trí liên quan đến Công Việc Tránh
Giao Dịch Nội Gian

ĐỐI TÁC KINH DOANH CỦA CHÚNG TA	19
---------------------------------------	----

Lợi Thế Không Công Bằng
Định Giá và Luật Chống Độc Quyền

CỘNG ĐỒNG CỦA CHÚNG TA	20, 21
------------------------------	--------

Tuân Thủ Pháp Luật
Các Biện Pháp Kiểm Soát Thương Mại Quốc Tế
Tránh Hối Lộ và Tham Nhũng
Đạo Luật Chống Tham Nhũng khi làm ăn ở Nước Ngoài
(FCPA)
Tham Gia vào các Hoạt Động Chính Trị
Giao Tiếp với Công Chúng và Giới Truyền Thông

QUẢN LÝ BỘ QUY TẮC	23
--------------------------	----

Điều Tra và Phản Hồi
Không Trả Thù
Các Điều Khoản Miễn Trừ của Bộ Quy Tắc
Đường Dây Nóng Báo Cáo Sai Phạm 24/7
Nguồn Thông Tin

CALERES
EST + 1878

Điều gì Đoàn kết Chúng ta

FAMOUS
footwear



LifeStride

ALLEN
EDMONDS
PORT WASHINGTON

VINCE.

NAT
UR
ALIZ

VERONICA BEARD

VIONIC

rykä

DrScholl's
SHOES

Blowfish
MALIBU

FrancoSarto



MỤC ĐÍCH CỦA CHÚNG TÔI
Để truyền cảm hứng cho mọi người cảm
thấy tuyệt vời... bàn chân đầu tiên.

TẦM NHÌN CỦA CHÚNG TÔI

Một danh mục đầu tư năng động và ngày càng tăng của các thương
hiệu giày dép đích thực được xây dựng dựa trên những hiểu biết sâu
sắc về người tiêu dùng, tạo ra lòng trung thành và niềm tin vững chắc.

GIÁ TRỊ CỦA CHÚNG TÔI



Tinh yêu



Sự tò mò



Sáng tạo



Chăm sóc



Trách nhiệm

Bộ Quy Tắc Của Chúng Ta

TRÁCH NHIỆM CHUNG CỦA CHÚNG TA - Bộ Quy
Tắc áp dụng cho tất cả các cán bộ, giám đốc và Nhân Viên của công ty, đồng thời tất cả các Nhân Viên bắt buộc phải xem xét và thừa nhận Bộ Quy Tắc. Mỗi người trong chúng ta đều chịu trách nhiệm hành động một cách liêm chính và chúng ta có trách nhiệm nâng cao nhận thức bằng cách đặt câu hỏi, tiết lộ thông tin một cách phù hợp và báo cáo các vấn đề tiềm ẩn với các quản lý của mình.

Ngoài ra, công ty kỳ vọng bạn sẽ tuân thủ tất cả các chính sách và thủ tục khác của công ty mà có thể áp dụng cho bạn, trong đó có nhiều điều bổ sung cho Bộ Quy Tắc này. Điều này bao gồm việc hoàn thành mọi khóa đào tạo bắt buộc được chỉ định.

Trách nhiệm bổ sung của quản lý – Nếu giữ vai trò quản lý, bạn được kỳ vọng sẽ trở thành tấm gương tốt thông qua việc hành động một cách liêm chính và tôn trọng, tạo cơ hội thảo luận thường xuyên về các hành vi ứng xử hợp đạo đức, cởi mở hỗ trợ chính sách “không trảm thù”, thực hiện hành động tức thời khi phù hợp và tìm kiếm trợ giúp từ Phòng Pháp Lý khi cần thiết.

KHI NGHĨ NGẠI, HÃY ĐẶT CÂU HỎI! – Bộ Quy Tắc không thể giải quyết mọi tình huống khó khăn mà chúng ta có thể sẽ phải đối diện tại nơi làm việc, cũng không phải là bản tóm tắt tất cả các điều luật và chính sách có thể áp dụng cho doanh nghiệp của chúng ta. Mà thực chất, Bộ Quy Tắc nhằm mục đích thúc đẩy hành vi đạo đức, nhấn mạnh một số chính sách cụ thể và khuyến khích chúng ta thẳng thắn trao đổi thông tin bất cứ khi nào nghi ngại về tiến trình hành động tốt nhất.

Nếu bạn không chắc chắn về cách xử lý tình huống hoặc không chắc liệu hành vi đó có phù hợp hay không, bạn không nên tiếp tục. Thay vào đó, bạn nên dành thời gian tìm kiếm sự hướng dẫn bằng cách trao đổi với quản lý của mình hoặc Phòng Nhân Sự, liên hệ với Phòng Pháp Lý tại địa chỉ lwilson@caleres.com hoặc tburke@caleres.com, gọi cho Đường Dây Nóng Step Up For Integrity (xem trang 7) hoặc gửi một báo cáo trực tuyến tại www.tnwinc.com/caleres.

BÁO CÁO CÁC VI PHẠM CÓ THỂ XẢY RA– Nếu bạn nhận thấy ai đó có thể vi phạm Bộ Quy Tắc hoặc bất kỳ điều luật hoặc chính sách hiện hành nào, bạn có nghĩa vụ báo cáo về việc đó.

Bộ Quy Tắc Của Chúng Ta

Đường dây nóng Step Up For Integrity – Đường Dây Nóng Step Up For Integrity là đường dây miễn phí, hoạt động 24 giờ một ngày, mọi ngày trong năm cho các Nhân Viên của Caleres trên khắp thế giới. Có sẵn dịch vụ thông dịch viên (Tiếng Pháp, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Trung, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Ý và Tiếng Việt) đồng thời có thể thực hiện các cuộc gọi và báo cáo ẩn danh.

Hoa Kỳ & Canada: quay số điện thoại miễn phí: 1 - 877 - 468 - 5461

Trung Quốc: mã truy cập: 10 - 811 sau đó quay số điện thoại miễn phí 877 - 468 - 5461

Ý: mã truy cập: 800 - 172 - 444 sau đó quay số điện thoại miễn phí 877 - 468 - 5461

Việt Nam: mã truy cập: 1 - 201 - 0288 sau đó quay số điện thoại miễn phí 877 - 468 - 5461

Bạn cũng có thể trình nộp báo cáo trực tuyến tại địa chỉ www.tnwinc.com/caleres. Nếu bạn không thể thực hiện một cuộc gọi hoặc trình nộp báo cáo, vui lòng liên hệ lwilson@caleres.com hoặc tburke@caleres.com.

KHÔNG TRẢ THÙ – Công Ty sẽ không dung thứ bất kỳ hành động trả thù nào dưới mọi hình thức đối với người báo cáo thiện chí một vi phạm hoặc vấn đề đáng nghi khác. “Thiện chí” có nghĩa là đưa ra báo cáo với ý định trung thực và cung cấp tất cả thông tin liên quan. Các hành vi trả thù tiềm tàng như giáng chức, quấy rối hay giảm lương hoặc phúc lợi đều bị nghiêm cấm. Nếu bạn cho rằng mình đang bị trả thù, hãy liên hệ bằng bất kỳ phương thức báo cáo nào được liệt kê trong Bộ Quy Tắc này.



HAPPINESS
IS A CUP OF
COFFEE
+ A GREAT PLACE TO WORK
FRESH

Chúng ta tự hào về các mối quan hệ mà mình tạo dựng được với tất cả mọi người, đồng thời tin tưởng rằng các Nhân Viên xuất sắc đóng vai trò thiết yếu trong thành công của chúng ta. Tất cả chúng ta đều đóng vai trò quan trọng và mỗi người trong số chúng ta xứng đáng được đối xử theo cách có nhân phẩm và được tôn trọng. Chúng ta cũng tin tưởng rằng mình cần trung thực với nhau, chia sẻ thông tin một cách cởi mở và minh bạch.

TÍNH ĐA DẠNG– Lập trường của chúng ta đơn giản... chúng ta nắm bắt điều đó! Chúng ta tin tưởng rằng việc tìm kiếm, tuyển dụng và giữ chân nhân viên từ tất cả các nền tảng, dân tộc, giới tính, lối sống và hệ tín ngưỡng có thể giúp chúng ta đáp ứng tốt hơn các nhu cầu của nhiều người tiêu dùng khác nhau mà chúng ta phục vụ. Bằng việc duy trì một nơi làm việc đa dạng, chúng ta tạo nên một môi trường hòa nhập mang đến cơ hội thành công cho tất cả mọi người.

CƠ HỘI BÌNH ĐẲNG– Chúng ta đối xử công bằng với tất cả các Nhân Viên và ứng viên tìm kiếm việc làm, đồng thời trao cơ hội việc làm bình đẳng bất kể chủng tộc, màu da, giới tính, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, khuynh hướng tính dục, bản dạng giới hoặc biểu hiện giới, tình trạng cựu chiến binh, thông tin di truyền được bảo vệ hoặc bất kỳ yếu tố nào khác được pháp luật bảo vệ.

TÔN TRỌNG– Chúng ta cam kết tạo nên một nơi làm việc tôn trọng lẫn nhau, không kỳ thị và quấy rối bất hợp pháp. Bất kỳ hình thức nào của hành vi không chào đón, phân biệt đối xử hoặc hành vi không phù hợp, bao gồm trêu đùa, nhận xét hoặc hành vi lăng mạ khác nhằm hạ thấp hoặc thể hiện rõ sự thù địch đối với một cá nhân do chủng tộc, màu da, giới tính, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, khuynh hướng tính dục, bản dạng giới hoặc biểu hiện giới, tình trạng cựu chiến binh hoặc tình trạng được bảo vệ khác tạo nên một môi trường làm việc đáng sợ, thù địch hoặc gây khó chịu đều bị nghiêm cấm.

Bạn cần thêm thông tin? Hãy xem lại Chính Sách Tôn Trọng lẫn Nhau tại Nơi Làm Việc của chúng ta để biết thêm thông tin chi tiết, bao gồm các quy định về báo cáo và chống trả thù.

SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN TẠI NƠI LÀM VIỆC– Chúng ta cố gắng duy trì một nơi làm việc sạch sẽ, an toàn và lành mạnh, đồng thời tất cả chúng ta đều có trách nhiệm biến an toàn và sức khỏe trở thành ưu tiên hàng ngày. Bạn nên làm theo tất cả các luật hiện hành về sức khỏe và an toàn, tuân thủ tất cả các thủ tục an toàn và của công ty tại các cơ sở của chúng ta.

Nếu bạn nhận thấy có bất cứ mối đe dọa nào đến sự an toàn của đồng nghiệp hoặc đến môi trường làm việc, bạn nên báo cáo ngay cho quản lý của mình hoặc Phòng Nhân Sự.

BAO LỰC tại nơi làm việc– Chúng ta tin tưởng rằng tất cả chúng ta đều xứng đáng được làm việc trong một môi trường an toàn và trách nhiệm thiết lập, duy trì một môi trường làm việc an toàn thuộc về mỗi người trong chúng ta. Hành vi bạo lực, bao gồm các mối đe dọa và hăm dọa bằng vũ lực và lời nói, sẽ không được dung thứ.

Vũ khí, súng ống, đạn dược và thuốc nổ bị nghiêm cấm trong cơ sở công ty. Tại một số khu vực, luật pháp có thể đưa ra một số trường hợp ngoại lệ giới hạn đối với việc cấm vũ khí trong cơ sở công ty.

Bạn phải cho quản lý của mình hoặc Phòng Nhân Sự biết ngay lập tức nếu bạn nhận thấy có bất kỳ hành vi hoặc hành động nào đe dọa đến sức khỏe và an toàn của người khác.

LẠM DỤNG DƯỢC CHẤT TẠI NƠI LÀM VIỆC – Tất cả các Nhân Viên được kỳ vọng sẽ làm việc mà không chịu tác động của bất kỳ loại dược chất nào có thể ảnh hưởng đến hiệu suất, khả năng phán đoán hoặc an toàn trong công việc. Điều này bao gồm việc lạm dụng các loại thuốc kê theo toa trong phạm vi ảnh hưởng đến hiệu suất công việc của nhân viên.

Nghiêm cấm việc sử dụng, sở hữu hoặc buôn bán trái phép các sản phẩm cần sa và các dược chất bị kiểm soát tại nơi làm việc hoặc các cơ sở của công ty. Việc sử dụng hoặc sở hữu đồ uống có cồn tại các cơ sở của công ty cũng bị nghiêm cấm, ngoại trừ một số sự kiện xã hội cụ thể được cho phép trước.

Công ty bảo lưu quyền thực hiện kiểm tra chất kích thích và đồ uống có cồn theo các chính sách của chúng ta và theo những gì luật pháp địa phương cho phép.

QUYỀN TỰ DO CỦA NHÂN VIÊN – Nhân Viên có quyền tự do lập hội.



Cổ Đông và Công Ty Của Chúng Ta

Các cổ đông t in tưởng chúng ta sẽ làm đúng những cam kết của mình, duy trì các thông t in chính xác và l iên t ục nâng cao hiệu suất.

DUY TRÌ TÍNH LIÊM CHÍNH VỀ TÀI CHÍNH – Là một công ty giao d ị ch cổ phiếu ra công chúng, về mặt pháp lý, chúng ta b ắ t buộc phải duy trì các hồ sơ đ ầ y đủ và chính xác. Tính l iêm chính và chính xác c ủa các hồ sơ này không chỉ giúp chúng ta ra quyết đ ịnh nội bộ, mà còn cung cấp cơ sở cho các báo cáo thu nhập, báo cáo tài chính và các tiết lộ công khai khác.

Nếu b ạn có mối quan ngại về các biện pháp kiểm soát tài chính c ủa công ty hoặc các hồ sơ kế toán, kiểm toán hoặc hồ sơ tài chính khác đáng ngờ, b ạn phải báo cáo cho Cố Vấn Trưởng, Ban Kiểm Toán c ủa Hội Đồng Quản Trị hoặc bất kỳ phương thức báo cáo nào khác được liệt kê trong Bộ Quy T ắ c này.

Bạn c ần thêm thông t in? Hãy xem l ạ i các thủ t ục Báo Cáo Các Vấn Đề Kế Toán và Kiểm Toán Đáng Ngờ.

SỔ SÁCH VÀ HỒ SƠ DOANH NGHIỆP CHÍNH XÁC – Bạn c ần thực hiện theo cơ cấu kiểm soát nội bộ c ủa công ty và tất c ả các giao d ị ch ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh c ủa công ty c ần phải đ ầ y đủ, chính xác và được ghi r õ kịp thời trong sổ sách c ủa công ty. Bạn không bao giờ được làm giả bất kỳ hồ sơ nào, không được cố t ình nhập sai các hồ sơ hoặc báo cáo kế toán c ủa công ty hoặc bỏ qua bất kỳ phương pháp kế toán “ngoài sổ sách” nào.

Tất c ả các khoản chi phí kinh doanh phải được ghi chép và lưu giữ chính xác. Nếu b ạn không chắc chắn một mục chi phí kinh doanh có phù hợp hay không, b ạn nên hỏi quản lý c ủa mình. Tất c ả các yêu c ầu hoàn tr ả chi phí t ạm ứng phải tuân thủ các yêu c ầ u quy đ ị nh trong Chính Sách Đi Lại của chúng ta.

Ngoài việc thiết l ậ p các hồ sơ chính xác, chúng ta phải quản lý và giữ l ạ i các hồ sơ này theo các chính sách c ủa công ty. Hồ sơ của chúng ta bao gồm tất c ả các tài liệu, t ập t in, b ản ảnh, biểu, email và dữ liệu được ghi chép khác, dưới d ạng ng ữ văn b ả n và điện tử.

Cổ Đông và Công Ty Của Chúng Ta

Có thể cần đến một số tài liệu hoặc hồ sơ để phục vụ điều tra, kiểm toán hoặc kiện tụng có thể xảy ra và chúng có thể sẽ được lưu giữ pháp lý. Lưu giữ pháp lý cho biết khoảng thời gian mà bạn phải lưu giữ hồ sơ và các chính sách lưu giữ thông thường không áp dụng đối với các tài liệu và thông tin được lưu giữ pháp lý.

Bạn cần thêm thông tin? Hãy xem lại Chính Sách Đi Lại Toàn Cầu của Caleres, Chính Sách Bảo Mật Thông Tin và Chính Sách Lưu Giữ và Hủy Bỏ Hồ Sơ.

BẢO VỆ TÀI SẢN CÔNG TY – Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ toàn bộ tài sản của công ty khỏi bị mất mát, trộm cắp, lãng phí hoặc sử dụng sai mục đích. Các nhân viên tham gia vào hành vi trộm cắp, gian lận, biển thủ hoặc chiếm đoạt tài sản của công ty sẽ phải chịu hành vi kỷ luật, lên tới và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động.

TÀI SẢN VẬT CHẤT – Tài sản của công ty chúng ta, bao gồm các cửa hàng, kho hàng, cơ sở vật chất, vật tư, vật liệu và thiết bị (bao gồm điện thoại và các thiết bị di động) có được nhờ làm việc nỗ lực với chi phí đáng kể.

Các tài sản này nhằm phục vụ mục đích sử dụng phù hợp cho công việc, mặc dù trong một số trường hợp nhất định, có thể chấp nhận cho sử dụng cá nhân một cách giới hạn với điều kiện bạn tuân thủ các chính sách của công ty.

Chúng ta dựa vào các hệ thống và mạng máy tính để hỗ trợ điều hành hoạt động kinh doanh của mình một cách hiệu quả và năng suất. Bạn bị cấm sử dụng trang thiết bị và hệ thống của công ty vào các hoạt động phi pháp hoặc không phù hợp như nội dung khiêu dâm hoặc các mục đích không phù hợp khác và bạn phải tuân thủ các yêu cầu an ninh hiện hành.

Bạn cần thêm thông tin? Hãy xem lại Chính Sách Bảo Mật Thông Tin.

THÔNG TIN ĐỘC QUYỀN VÀ BẢO MẬT – Tài sản của Công Ty bao hàm rộng hơn tài sản vật chất đơn thuần. Thông tin Độc Quyền và Bảo Mật là tài sản quan trọng của công ty và tất cả chúng ta đều có trách nhiệm thực hiện các biện pháp phù hợp để bảo vệ tài sản đó. Các ví dụ bao gồm doanh số và/hoặc doanh thu dự kiến, sản phẩm mới hoặc các kế hoạch tiếp thị, kế hoạch kinh doanh chiến lược, và thông tin về các thương vụ mua lại tiềm năng.

Cổ Đông và Công Ty Của Chúng Ta

Đôi khi, bạn có thể cần trao đổi thông tin với nhà cung cấp hoặc một bên khác đề xuất hợp tác kinh doanh với công ty. Bạn không bao giờ được chia sẻ thông tin độc quyền hoặc bảo mật với bên thứ ba khi chưa nhận được ủy quyền từ Ban Pháp Lý.

Luôn nhớ rằng bạn có nhiệm vụ giữ bí mật về thông tin độc quyền và bảo mật của công ty ngay cả trong trường hợp bạn không còn làm việc ở công ty. Nếu bạn nghi ngờ về việc sử dụng hoặc tiết lộ không phù hợp bất kỳ thông tin bảo mật hoặc độc quyền nào, bạn nên báo cáo việc này cho quản lý của mình, Phòng Pháp Lý hoặc bất kỳ phương thức báo cáo nào khác được liệt kê trong Bộ Quy Tắc.

THÔNG TIN HẠN CHẾ – Chúng ta cởi mở và minh bạch về cách thức công ty sử dụng dữ liệu cá nhân của Khách Hàng và Nhân Viên của chúng ta.

Công ty có sẵn các biện pháp bảo vệ bằng phương thức vật lý, điện tử và theo thủ tục nhằm giúp bảo mật các thông tin khỏi bị tiết lộ trái phép.

Dữ liệu cá nhân chỉ được sử dụng nhằm mục đích kinh doanh chính đáng của công ty và bạn phải tuân theo tất cả các yêu cầu bảo vệ dữ liệu và bảo mật hiện hành. Công ty

giới hạn việc sử dụng thông tin cực kỳ nhạy cảm cho các cá nhân có nhu cầu được biết và những người được đào tạo để xử lý loại thông tin này đúng cách.

Bạn chịu trách nhiệm tuân thủ các yêu cầu bảo vệ dữ liệu và bảo mật hiện hành cũng như tất cả các chính sách của công ty.

Bạn cần thêm thông tin? Hãy xem lại Chính Sách Bảo Mật Thông Tin.

TÀI SẢN TRÍ TUỆ – Một trong số các tài sản có giá trị nhất của chúng ta bao gồm quyền sở hữu trí tuệ được bảo vệ theo pháp luật. Tài sản trí tuệ bao gồm thương hiệu, bản quyền, bằng sáng chế, logo và tài sản vô hình khác.

Công ty kỳ vọng các bên khác thừa nhận và tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ mà chúng ta có trên các nhãn hiệu, công nghệ, và các yếu tố khác tương tự, chúng ta tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của các bên khác. Do đó, bạn không bao giờ được sử dụng tài sản trí tuệ của công ty khác mà không được chủ sở hữu cho phép hoặc không có quyền pháp lý khác để sử dụng tài sản đó. Ví dụ: bạn không được tạo bản sao bất hợp pháp của các tài liệu bản ghi âm nhạc,

Cổ Đông và Công Ty Của Chúng Ta

băng video, mạng xã hội, phim ảnh, trang web, sách, tạp chí, báo, sản phẩm hoặc trò chơi trên máy tính.

Các công cụ Trí Tuệ Nhân Tạo (Artificial Intelligence, AI) như Chat GPT, Google Bard, Microsoft Copilot, DALL - E, v. v. mang lại cho bạn nhiều lợi ích dưới dạng công cụ làm việc. Caleres hỗ trợ bạn sử dụng các công cụ AI để cải thiện công việc, miễn sao AI được sử dụng một cách có trách nhiệm và tuân theo Chính Sách Sử Dụng Trí Tuệ Nhân Tạo Được Chấp Nhận.

Bạn cần thêm thông tin? Hãy xem lại Chính Sách Sử Dụng Trí Tuệ Nhân Tạo Được Chấp Nhận. Nếu có thắc mắc về những tài liệu mình được và không được sử dụng, bạn nên liên hệ với Phòng Pháp Lý.

TRÁNH MÂU THUẦN LỢI ÍCH - Chúng ta có nghĩa vụ với các cổ đông và với nhau trong việc ra các quyết định kinh doanh khách quan có lợi nhất cho công ty. Mâu thuẫn lợi ích có thể xảy ra khi lợi ích cá nhân của bạn hoặc sự tham gia của bạn vào một tình huống cản trở khả năng thực hiện công việc của bạn một cách khách quan và hành động vì lợi ích tốt nhất của công ty. Bạn cần tránh bất kỳ hành động hoặc mối quan hệ nào tạo nên, hoặc có vẻ sẽ tạo nên mâu thuẫn lợi ích.

Ví dụ: nếu bạn (hoặc một thành viên trực hệ trong gia đình) có lợi ích tài chính đáng kể trong một tổ chức cạnh tranh với công ty hoặc làm việc cho một công ty dưới vai trò nhà cung ứng, nhà cung cấp hoặc khách hàng, bạn có thể cảm thấy áp lực phải ưu ái tổ chức bên ngoài đó hơn công ty khi ra quyết định kinh doanh. Các trường hợp này tạo điều kiện xảy ra mâu thuẫn tiềm ẩn hoặc thực tế.

Các ví dụ phổ biến khác về các trường hợp mâu thuẫn lợi ích bao gồm làm việc cho một đối thủ cạnh tranh, nhà cung cấp hoặc khách hàng của công ty, hướng công việc kinh doanh vào các công ty do chính thành viên gia đình gần gũi* hoặc bạn thân sở hữu hay quản lý hoặc nắm giữ một công việc thứ hai cản trở khả năng làm việc của bạn tại công ty hoặc quảng bá sản phẩm của đối thủ cạnh tranh trên mạng xã hội

Bạn phải tiết lộ bất kỳ mâu thuẫn tiềm ẩn nào với quản lý của mình và với Ban Pháp Lý.

*Trong phạm vi phần này, các thành viên gia đình ruột thịt bao gồm vợ/ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em ruột, bố mẹ vợ/ chồng, con dâu, con rể, anh chị em vợ/ chồng và bất kỳ ai khác (không phải người giúp việc) ở cùng nhà với bạn.

Cổ Đông và Công Ty Của Chúng Ta

CƠ HỘI CHO DOANH NGHIỆP – Bạn có trách nhiệm đảm bảo mạnh mẽ các lợi ích chính đáng của công ty khi có cơ hội thực hiện điều đó và bạn không được lợi dụng cho bản thân cơ hội mình khám phá được thông qua việc sử dụng thông tin, tài sản của công ty hoặc thông qua chức vụ của mình. Ngoài ra, bạn không được sử dụng thông tin, tài sản của công ty hoặc chức vụ của mình để tư lợi.

QUÀ TẶNG VÀ DỊCH VỤ GIẢI TRÍ LIÊN QUAN ĐẾN CÔNG VIỆC – Việc trao đổi quà tặng và tham gia vào các hoạt động giải trí liên quan đến công việc có thể tạo nên và nuôi dưỡng các mối quan hệ công việc tốt đẹp với khách hàng, nhà cung cấp và nhà cung ứng của chúng ta, tuy nhiên bạn phải thực hiện phán đoán đúng đắn khi tặng hoặc nhận các món quà và/ hoặc dịch vụ giải trí liên quan đến công việc.

Việc gửi hoặc nhận quà tặng hay dịch vụ giải trí có thể gây khó khăn trong việc ra các quyết định công việc một cách khách quan hoặc điều đó có thể khiến bạn trông như đang thể hiện sự thiên vị dành cho một số khách hàng, nhà cung cấp hoặc nhà cung ứng nhất định.

Nhìn chung, không nên biếu tặng hoặc nhận những thứ sau đây:

- ◆ Mọi quà tặng tiền mặt
- ◆ Các món quà trị giá từ \$ 75 trở lên
- ◆ Các món quà hoặc dịch vụ giải trí có thể được hiểu là hối lộ hoặc đút lót hoặc được coi là nỗ lực nhằm gây ảnh hưởng lên khả năng phán đoán công bằng và vô tư
- ◆ Các món quà hoặc dịch vụ giải trí vi phạm bất kỳ điều luật hoặc quy định nào

Ngoài ra, nhiều khách hàng bán lẻ của chúng ta có các chính sách cấm nhân viên nhận quà tặng hoặc dịch vụ giải trí từ nhà cung ứng. Bạn bị cấm biếu quà hoặc trao tặng dịch vụ giải trí cho bất kỳ ai có chính sách công ty cấm họ nhận các món quà hoặc dịch vụ giải trí như vậy.

Nếu không chắc chắn việc tặng hoặc nhận một món quà hay dịch vụ giải trí đó có phù hợp hay không, bạn nên liên hệ với Phòng Pháp Lý.

Cổ Đông và Công Ty Của Chúng Ta

TRÁNH GIAO DỊCH NỘI GIÁN – Bạn có thể biết về thông tin quan trọng của công ty trước khi thông tin đó được công khai. Tất cả các thông tin không công khai (thông tin không được phổ biến công khai) về công ty được coi là Thông Tin Bảo Mật. Thông tin không công khai được coi là “thông tin quan trọng” nếu có thể ảnh hưởng đến quyết định mua hoặc bán cổ phiếu công ty.

Việc giao dịch cổ phiếu công ty là trái phép khi bạn đang sở hữu thông tin không công khai quan trọng (“Giao Dịch Cổ Phần Sử Dụng Tay Trong”). Trao đổi thông tin không công khai cho các cá nhân bên ngoài công ty (bao gồm các thành viên gia đình, bạn bè, đối tác kinh doanh, các nhà đầu tư) mà có thể giao dịch cổ phiếu hoặc ra quyết định đầu tư trên cơ sở thông tin đó cũng được coi là trái phép.

Các tiêu chuẩn liên quan đến giao dịch nội gián và giao dịch cá nhân cũng áp dụng cho các thành viên gia đình sống cùng bạn, bất kỳ ai khác cư trú trong hộ gia đình của bạn và bất kỳ thành viên gia đình nào có thể tham khảo ý kiến của bạn trước khi họ giao dịch cổ phiếu công ty. Bạn chịu trách nhiệm về các giao dịch của bất kỳ cá nhân nào trong số này và do đó, bạn có trách nhiệm giúp họ nhận thức được sự cần thiết

của việc tham khảo ý kiến của bạn trước khi giao dịch cổ phiếu công ty.

Giao Dịch Nội Gián có thể dẫn đến các hậu quả nghiêm trọng bao gồm phạt tiền dân sự, phạt hình sự và bỏ tù. Bạn nên liên hệ với Ban Pháp Lý nếu có thắc mắc.



Đối Tác Kinh Doanh Của Chúng Ta

Tính minh bạch là nền tảng của một mối quan hệ hợp tác kinh doanh tốt đẹp và công ty tin tưởng rằng chúng ta cần phải luôn luôn đối xử công bằng với các đối tác kinh doanh của mình.

LỢI THẾ KHÔNG CÔNG BẰNG – Bạn không bao giờ được tận dụng lợi thế không công bằng của bất cứ ai bằng cách tham gia thực hiện các hành vi không công bằng như thao túng, che giấu, giả mạo, trình bày sai sự thật nghiêm trọng hoặc bất kỳ giao dịch hay phương pháp không công bằng nào khác.

Bạn không bao giờ được sở hữu thông tin bí mật thương mại hoặc độc quyền khi chủ sở hữu chưa đồng ý và bạn không được khuyến khích các nhân viên cũ hoặc hiện tại của các công ty khác tiết lộ thông tin như vậy cho chúng ta.

ĐỊNH GIÁ VÀ LUẬT CHỐNG ĐỘC QUYỀN – Luật chống độc quyền được thiết lập để thúc đẩy hoạt động định giá cạnh tranh và cạnh tranh công bằng trên thương trường. Phải tránh một số tình huống gây ra các nguy cơ dẫn đến hành vi bất hợp pháp, chống cạnh tranh.

Khi thông tin liên lạc với đối thủ cạnh tranh của chúng ta, bạn không được thảo luận về chiến lược định giá, thỏa thuận bình ổn giá, các điều khoản tín dụng, chương trình khuyến mại, chiết khấu, kế hoạch chiến lược, phân chia hay phân bổ thị trường, tẩy chay nhà cung cấp hoặc thông tin cạnh tranh khác.

Luật chống độc quyền cấm người bán và khách hàng thỏa thuận hoặc giao kèo thiết lập mức giá mà khách hàng sẽ dùng để bán lại sản phẩm. Do đó, bạn không bao giờ được thỏa thuận về những rào cản khi bán lại mà không xem xét trước vấn đề pháp lý.

Hãy nhớ rằng không cần phải có một văn bản ký kết chính thức để tạo nên một giao kèo hoặc thỏa thuận có thể gây ra các vấn đề vi phạm luật chống độc quyền.

Cộng Đồng Của Chúng Ta

Là đơn vị đi đầu trong ngành công nghiệp giày dép, chúng ta cam kết hoạt động như một công dân doanh nghiệp có trách nhiệm.

TUÂN THỦ PHÁP LUẬT – Chúng ta phải tuân thủ các luật pháp và quy định khác nhau tại nơi sinh sống và làm việc. Chúng ta không thể tham gia hoặc dung túng cho hành vi phi pháp của các nhân viên, khách hàng, nhà cung ứng hoặc bất kỳ đối tác kinh doanh nào khác vì bất cứ lý do gì.

CÁC BIỆN PHÁP KIỂM SOÁT THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ – Chúng ta tiến hành kinh doanh trên phạm vi quốc tế và phải tuân thủ các biện pháp kiểm soát nhập khẩu và xuất khẩu của Hoa Kỳ, các hạn chế thương mại và luật chống tẩu y chay ở khắp nơi trên thế giới, cũng như các biện pháp kiểm soát thương mại tại khu vực chúng ta tiến hành kinh doanh.

Luật pháp trong khu vực này có thể phức tạp và có thể yêu cầu chúng ta phải đóng thuế hải quan và các thuế khác, xin giấy phép hoặc nộp một số giấy tờ nào đó. Nếu có thắc mắc về các vấn đề thương mại quốc tế, bạn nên liên hệ với Phòng Hải Quan hoặc Phòng Pháp Lý.

TRÁNH HỐI LỘ VÀ THAM NHŨNG – Tại Hoa Kỳ và nhiều quốc gia khác, việc cho, tặng hoặc nhận tiền lá i quả hoặc hối lộ là phạm pháp. Việc hối lộ, gian dối và gian lận có thể có nhiều hình thức, chẳng hạn như hối lộ các viên chức thuộc các công ty khác, biển thủ, lá i quả, thay đổi tài liệu công ty hoặc các hoạt động gian lận khác.

Công ty cấm hối lộ dưới bất kỳ hình thức nào. Nếu ai đó tiếp cận bạn để gạ gẫm việc hối lộ hoặc các hoạt động kinh doanh không chính đáng khác, bạn hãy liên hệ với Phòng Pháp Lý.

ĐẠO LUẬT CHỐNG THAM NHŨNG KHI LÀM ĂN Ở NƯỚC NGOÀI (FCPA) – FCPA quy định việc hối lộ các viên chức nước ngoài để đạt được những ưu ái trong kinh doanh là bất hợp pháp. Hối lộ không nhất thiết phải là một khoản tiền mặt: hối lộ cũng có thể dưới dạng một loại hình giải trí xa xỉ cho một viên chức chính phủ hoặc trả cao hơn giá trị thị trường hợp lý để mua một tài sản của một viên chức chính phủ.

Bạn không bao giờ được tặng, hứa hẹn hoặc cung cấp bất cứ thứ gì có giá trị cho một viên chức chính phủ để đạt được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh. Nguyên tắc này áp dụng cho tất cả các nhân viên trên toàn thế giới, bất kể địa điểm nào.

Cộng Đồng Của Chúng Ta

Bạn không được thuê một bên thứ ba chẳng hạn như cố vấn, đại diện hoặc người trung gian khác để đút lót hoặc đưa một thứ có giá trị nhằm tác động đến hành động của chính phủ. Bạn có thể phải chịu trách nhiệm pháp lý về hối lộ ngay cả khi bạn không biết, nhưng đáng ra phải biết, rằng khoản tiền đó sẽ được chuyển tới một viên chức chính phủ.

Hậu quả khi vi phạm FCPA là rất nghiêm trọng và có thể bao gồm các hình phạt hình sự và dân sự đối với công ty, cũng như khả năng bị phạt tù đối với những người liên quan đến vi phạm.

Do tính phức tạp của luật pháp về chủ đề này, bạn nên liên hệ với Phòng Pháp Lý nếu có thắc mắc hoặc nếu nghi ngại về hành động của mình.

Bạn cần thêm thông tin? Hãy xem lại Chính Sách Chống Tham Nhũng Toàn Cầu.

THAM GIA VÀO CÁC HOẠT ĐỘNG CHÍNH TRỊ – Công ty khuyến khích các cá nhân tham gia vào quá trình chính trị. Vì việc tham gia này phản ánh sở thích và quan điểm của chính bạn nên bạn phải thực hiện vào thời gian riêng của bạn và với các nguồn lực của riêng bạn.

Nếu bạn phát biểu ý kiến trên một diễn đàn công cộng, bạn nên nói rõ rằng bạn không phát biểu thay mặt cho công ty hoặc công ty ủng hộ quan điểm của bạn. Tương tự, nếu bạn đóng góp vào một chiến dịch chính trị, hãy chắc chắn rằng bạn không phát biểu hoặc ngụ ý rằng khoản đóng góp đó xuất phát từ công ty.

Bạn cần thêm thông tin? Liên hệ với Phòng Pháp Lý nếu bạn có thắc mắc.

GIAO TIẾP VỚI CÔNG CHÚNG – Nhìn chung, chỉ có những người phát ngôn của công ty mới đại diện cho công ty trước công chúng hoặc giới truyền thông. Do đó, nếu bạn bị truy vấn về một vấn đề của công ty từ một đối tượng bên ngoài, bạn nên chuyển truy vấn đó tới phòng Truyền Thông Công Ty hoặc ban Quan Hệ Nhà Đầu Tư của chúng ta.

Bạn cần thêm thông tin? Hãy lòng xem lại Chính Sách Truyền Thông và Truyền thông Xã hội của Công ty.



Cố Vấn Trưởng chịu trách nhiệm quản lý Bộ Quy Tắc theo hướng dẫn từ Ban Kiểm Toán của Hội Đồng Quản Trị, cùng với hỗ trợ từ các đại diện được chỉ định, nếu phù hợp.

ĐIỀU TRA VÀ PHẢN HỒI – Công ty sẽ nghiêm túc xử lý tất cả những hành vi vi phạm Bộ Quy Tắc có thể xảy ra và sẽ điều tra đầy đủ mọi cáo buộc vi phạm tiềm ẩn. Các chuyên gia về vấn đề có liên quan có thể trợ giúp điều tra và tất cả các điều tra được tiến hành một cách tôn trọng, công bằng và nhất quán.

Nếu chứng minh được một cáo buộc, thì hành động thích hợp sẽ được thực hiện, có thể bao gồm hành động kỷ luật, lên tới và bao gồm chấm dứt hợp đồng lao động.

KHÔNG TRẢ THÙ – Công ty tin rằng việc cởi mở trao đổi thông tin về các vấn đề và mối quan ngại mà không sợ trả thù hoặc trừng phạt là điều quan trọng. Do đó, công ty không dung thứ hành động trả thù dưới bất kỳ hình thức nào chống lại bất cứ ai có thiện chí báo cáo một hành vi vi phạm Bộ Quy Tắc tiềm ẩn hoặc bày tỏ lo ngại về hành vi thiếu đạo đức. Các hành vi trả thù tiềm tàng bao gồm các hành động như giáng chức, quấy rối hay giảm lương hoặc phúc lợi đều bị nghiêm cấm.

CÁC ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ CỦA BỘ QUY TẮC – Hội Đồng Quản Trị phải phê duyệt bất kỳ trường hợp miễn trừ bất kỳ điều khoản nào trong Bộ Quy Tắc và công ty sẽ tiết lộ việc miễn trừ công khai theo yêu cầu của luật pháp.

ĐƯỜNG DÂY NÓNG BÁO CÁO SAI PHẠM 24 / 7 – Công Ty tuân theo tất cả các luật hiện hành chi phối việc bảo vệ người báo cáo sai phạm ngoài việc bảo vệ khỏi sự trả thù tiềm tàng như giáng chức, quấy rối hay giảm lương hoặc phúc lợi.

Bạn có thể báo cáo bất kỳ mối lo ngại nào về hành vi ứng xử không phù hợp cho Đường Dây Nóng Step Up for Integrity, được điều hành bởi một công ty bên ngoài chuyên cung cấp các dịch vụ tương tự cho những công ty lớn khác. Bạn có thể gửi một báo cáo tại địa chỉ www.tnwinco.com/caleres hoặc gọi qua số điện thoại miễn phí sử dụng mã truy cập sau (nếu có):

Hoa Kỳ & Canada: quay số điện thoại miễn phí: 1 - 877 - 468 - 5461
Trung Quốc: mã truy cập: 10 - 811 sau đó quay số điện thoại miễn phí 877 - 468 - 5461

Ý: mã truy cập: 800 - 172 - 444 sau đó quay số điện thoại miễn phí 877 - 468 - 5461

Việt Nam: mã truy cập: 1 - 201 - 0288 sau đó quay số điện thoại miễn phí 877 - 468 - 5461

CALERES
EST ✦ 1878